

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
**550004530301**  
 Date  
**17.02.2022**

19) Shipping type  
 extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

1 0260.001.050 V03 2510261631

180310884  
 501859579

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivemote no.

1) Customer  
**1000911829**  
 5) Supplier No.  
**0091024089**  
 LNR  
**UJ**  
 Packb. LKZ Z abs Sov KZA

K09 Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
 17) Dispatch place  
**chHub**

20) Incoterms 2010  
 Free Carrier  
 21) Packing type  
 6 PAL

Destination

29) Description of delivery

EL Control Unit; ATCU-2-9.

**KUEHNENHAEDEL S.r.l.**

ASSOCIATAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 384  
 Quantità effettiva:  
 Titoli in viaggio:  
 Quantità imballi: 6  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 22/03/22  
 Firma: 

3) Delivery note no

2) Receiver note

4) Dispatch date

16.03.2022

Creation day  
 16.03.2022

14) Our Order-No.  
**25295656**

23) Total weight kg  
 gross 675,0  
 net 387,8

26) Receipt-/unload-point

14249

30) Quantity

384

40) Receiver notes

Qty. (ts) +/- Notes

Rotation

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



NR017057

BVE13384

2316

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.  
1-15 továbbá 21+22 vonatkozásában a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1</b> Feiadó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2</b> Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort <b>Modugno (BA)</b> ország / country / Land <b>ITALY</b>		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Ort und Tag der Überenahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort <b>Hatvan</b> ország / country / Land <b>HUNGARY</b> időpont / date / Datum <b>20220316</b>		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:842982						
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	85	PAL	KFZ TARTALÉK	CMR	9,560.000	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvető Consignee Empfänger		
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmenteve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei	Frachtzahlungsanweisungen	<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements	Besondere Vereinbarungen		
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in 3000 Hatvan, HUNGARY Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. HUNGARY	<b>22</b> Átvétel dátuma és helye Date and place of receipt 20220316 Hatvan, HUNGARY	<b>23</b> Átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier J. KOEHLER HUNGARY	<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.....	Az átvető aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee M. MAGNÀ ITALY		
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen AB60CYK AB95CYK	Rakomány Useful load Nutzlast	Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 22 MAR 2022 "Ricevuta con firma di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
In case of dangerous goods mention the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.